

流 汗 播 種 · 歡 呼 收 割

B
0
2
1

稻田叢書

危機時代的思想!!

知行的智慧

王陽明〈傳習錄〉新譯



守屋洋 · 著
施冰心 · 譯

國立中央圖書館出版品預行編目資料

知行的智慧：王陽明〈傳習錄〉新譯／守屋洋著；

施冰心譯—第一版—台北縣永和市；

稻田，民81

面；公分—(稻田叢書；B 020)

ISBN 957-8517-31-9(平裝)：新台幣130元

1. (明)王守仁—學識—哲學 2. 理學—中國
—明(1368—1644)

126.4

81003718

稻田叢書020

知行的智慧 (王陽明 〈傳習錄〉 新譯)

作 者／守屋洋

譯 者／施冰心

發行人／孫鈴珠

出 版／稻田出版有限公司

登記證／局版臺業字第5339號

地 址／台北縣永和市永安街4巷8號一樓

電 話／(02)9262805 (FAX)(02)9249942

郵 撥／1348126-8 稻田出版社

印 刷／松霖彩色印刷股份有限公司

地 址／台北縣中和市連城路222巷2弄3號

出版日期／民國81年8月 第一版第一刷

定 價／130元

版權所有·不准翻印

流
汗
播
種
·
歡
呼
收
割

稻田叢書

B020

知行的智慧

王陽明〈傳習錄〉新譯

守屋洋 · 著
施冰心 · 譯

序(一)

陽明學依然像是在放出可疑的光芒。

這並非由於陽明學會令人想起前有中齋大塩平八郎，後有三島由紀夫等與陽明學有淵源的人，先後悲劇性地結束了他們的生命。陽明學確實包含對行動的熱烈意向，但這未必會走向採取偏激的行爲。只要知道提倡陽明學的王陽明這個人，是一位卓越的戰略家，就足以明白這一點了。

那麼，對我們而言，陽明學的魅力在何處？例如讀者對王陽明說的這句話，有何想法？

「與其成爲數公頃大而無水源的池塘水，寧可成爲僅數尺大，但源源湧出的井水。」這句話的訴求是主觀的激發、精神的躍動。王陽明說得不錯，人若缺乏這樣的一面，無論做什麼，都難以成功，更無法拓展人生的新局面。像這樣的情念似乎在陽明學中渦漩而流。

再者，對王陽明以下這句話，又有何想法？

「凡是人必須在工作中磨鍊自己，如此才能穩固地確立自己，無論處於靜或動，不論何時遇到何種事態，都能冷靜因應。」

如此踏實的實用學問，也是陽明學的一面。

陽明學既非危險的思想，也不單是一種理想論。其充滿活力的情念的躍動，對於在冷酷的現實中苦鬪的人，將產生激勵的作用；而其實踐性的建議，對於琢磨人，必定有莫大的參考價值。

序(二)

人生短暫。一到五十，總難免有這樣的意識；何況年過六十、七十時，這樣的感受必然更深切。

有「醉生夢死」這一詞。爲慎重起見，翻查身旁的辭典，上面的解釋是：無所事事，徒然過一生。只要一疏忽，人人都會變成這樣。只要有可能，真想避免如此虛度此生。

那麼，得來不易的這短暫人生，要如何度過？根據中國古典的說法，理想的境界是使以下兩者並立：

- 一、有意義的人生
- 二、有樂趣的人生

雖然陽明學也不否定人生的樂趣，但對這方面的談論極少。

陽明學的關心似乎專注於如何去實現有意義的人生。

根據陽明學的說法，人與生俱來即具備美好的潛在能力，但這樣的能力若不加以琢

磨，就無法發揮。因此，首先希望的是，致力於琢磨天賦的能力。要朝此方向努力，最重要的是「行」的意願。

這樣的想法，可說是陽明學的出發點。

反過來想，在「現代」這個時代，人們已被埋沒在龐大的組織與泛濫的資訊中，個人所扮演的角色明顯地被矮化。就因為處於這樣的時代，對主張「人之復權」的陽明學，豈不更該予以重新評估？

筆者因有此願望，所以翻譯了此書。

「傳習錄」被當作陽明學的入門書，自古以來廣被研讀，讀者若能從研讀此書中，引出現代生活的指針，則幸甚。

目錄

序一 3

序二 5

陽明學與王陽明 15

危機時代的思想 16

王陽明簡介 19

關於《傳習錄》 23

傳習錄 序 26

上卷

陽明先生的本領 32

「理」在於心 34

知行合一 36

「主」的修行	40
何謂「立志」？	41
依照病情的處方	42
交友的方法	42
斷絕根本	43
琢磨心鏡	45
事上磨鍊	47
抱持志向如心痛	48
知行不可分成兩件事	48
一步一步腳踏實地	49
心外無「理」	51
問題發生時鍛鍊自己	51
不要留下絲毫的疑問	53
源源湧出的水	54

抱持志向 55

僅議論是不行的 55

使心向善 57

盡量減少人慾 58

有關善惡的問答 62

先掌握重點 67

勿好名 68

勿受制於後悔 71

勿轉入歧路 71

知生死，先知晝 73

中卷

一、關於「拔本塞源」之論（答顧東橋書） 76

重點在於「拔本塞源」 76

心的本體同一論 77

返回心的本體爲真正的學問 79

霸道招致人心的荒廢 82

避免功利的學問 85

二、關於「萬物一體之仁」(答聶文蔚函) 89

不得已的心情 89

民衆的痛苦就是我的痛苦 91

失去良知的結果 93

不以受非難中傷爲苦 95

驅策孔子的也是「萬物一體之仁」 97

與同志同心協力 99

下卷

靜是動，動是靜 104

心無內外之別 105

致良知 108

「致知」二字爲千古真理	109
待友要寬容	111
生病時也要快活	111
了解書意前先了解心	112
學問離不開工作	113
學問要消化	114
求功業的意向	115
按照不同的水準	116
爲什麼是「知行合一」？	117
至善就是心的本體	118
聖人之學惟有一個「誠」字	119
過於矜持或隨便都不好	120
做文章的要訣	121
勿急於求效果	122

- 只要良知真切 124
- 不要勉強 126
- 良知猶如植物的根 128
- 責人不如責己 129
- 制服對方是一種病症 130
- 視對方資質而談 131
- 讀書的目的在於掌握心的本體 132
- 保持心的活潑狀態 133
- 毫不厭惡雜事 134
- 不統統套入一個模子裏 135
- 勿作複雜的解釋 138
- 返回良知 138
- 不可受到「靜」的拘束 139
- 掌握良知的真髓 140

儒家與佛家的差異	142
除去病根的根本處方	142
惟有靠自己去體會	144
良知是「是非」之心	146
根本在於對良知的自覺	146
只要促進對方的自覺	148
重要的是自己體會	149
先決條件是養根	150
只因心慣於忙亂	151
凡事要集中精神	151
惟有此病無法治	152
蘇秦、張儀可發揮的智謀	153
一點也不怕過火	154
全街上的人都是聖人	156

- 謙虛的品德 159
- 兩種解釋 161
- 門庭若市 166
- 想對竹子格物 167
- 兒童有兒童的格物 169
- 難的是致良知 170
- 琢磨良知 171
- 認真面對學習 172
- 一念也不可留下 173
- 「傲」是諸惡的開端 174

陽
明
學
與
王
陽
明